

FARR

FOUNDATION FOR ALCOHOL RELATED RESEARCH

in De Aar

Bottels Vol Beloftes

- FARR BEFONDERS 2009/10**
- FirstRand Foundation
- ARA (Association for Responsible Alcohol Use)
- Empow Grindkater-Lta / InfraNet
- Old Mutual
- Rotary De Aar / Tafelronde
- Lede van die Gemeenskap

Herdie jaar wou FARR, met Wereld Fonds Alkohol Sindroom Dag, die gemeenskap 'n geleenthed bied om op 'n konkrete wyse hul betrokkenheid in diestryd teen Ferkle Alkohol Sindroom te demonstreer. So het die Belofte Pilaar tot stand gekom.

Die FARR span het met die hulp van boere uit die omgewing, leë drankbottelverkamel. In die week wat opegebou het na 9 September 2010, Wereld FAS Dag is die kliënte van FARR uitgenooi om 'n belofte te onderfekteen, waarin hulle erken dat FAS die grootste oorsaak van Versandelike Gestremdheid is WAAR dat FAS 100% voorkombaar is. Met die belofte hier deelneemers ondersoek om hierdie boordskap uit te dra en uit te leef.

Elkeen van die onderstekende beloftes is opgerol en in 'n leë

drankbottel geplas wat daarna in 'n pilaar ingemassel is.

Gaste wat FARR se funksie op 9 September bygewoon het, het ook die geleenthed gekry om te help bou aan die pilaaar.

Uiteindelik is 323 bottels in 19 rye in die pilaaar gebou.

Die pilaaar is oor 3 dae gebou om soveel moontlik belangstellende die geleenthed te bied om deel te neem. Die rekksje was oorweldigend.

Die Belofte Pilaar is 'n duiderlike landmerk voor die FAS-Huis / Joao Wertheimsentrum en 'n taabare bewys dat De Aar diestryd teen FAS ernstig opneem.

FARR sê baie dankie aan almal wat gehelp het om die bottels in te samel. 'n Speciale dankie ook aan Empowa Grindkater-Lta, wat die segment



Veldwerkers Louie Rooi en Annaletjie Eseu saam met Elrico Oosthuizen wat die Belofte Pilaar gebou het.

Koos Bitterbos en sy helper Elrico Oosthuizen het voorwaar 'n kunswerk gaskap.

FARR se HOB aan die woord: Dankie!

- | | |
|------------------------|---|
| Wêreld FAS Dag | 2 |
| Ring Projekte van FARR | 1 |
| Elikering van FARR | 2 |
| Ontspeling FARR sout | 3 |
| Jou Verdiensoortjie | 3 |
| FASS felte | 4 |

Hoe dikwels sê 'n mens DANKIE? Internasionale FAS-dag, 9 September 2010, was FARR se 'DANKIE-sê dag. Ten spyte van haarryne beplanning om die dag te kon bywoon, was dit my nie beskore nie. Ek moes die vorige dag indehaas vanaf De Aar na Johannesburg reis vir 'n e-TV onderhoud en fasilitering van 'n FAS werkswinkel vir SAB – ek sê ook DANKIE vir hierdie geleenthed.

Dit het my egter van die voorreg ontnem om almal wat die Kom lui die klokke'oggend by die FARR/Joao Wertheimsentrum bygewoon het, persoonlik te ontnoei en te bedank. Ek neem dus nou hierdie geleenthed waar om 'n baie opregte en harlike DANKIE te sê aan alle persone en instansies wat ons werk in De Aar ondersteun en moontlik maak. 'n Besondere warm DANKIE aan Mr Wertheim wat ons gereeld in Kaapstad besoek en ook onlangs op De Aar was, vir

Vervolg bl 3

IN DE AAR

Wêreld FAS Dag

FARR so musikante

Op 9 September 2010 is Wêreld Fatale Alkohol Sindroom Dag in De Aar herdenk. Gaste het teen 08:30 begin opdag en elkeen het 'n FAS strikkie en haerlike vrugtestoot in 'n glas wat hulle later nodig sou kry, ontvang. Net voor 09:00 het Lian Drotsky, Area koördineerder van FARR, al die koste verwelkom en Prof. Denis Viljoen, Srigter van FARR, aan die woord gestel. Prof. Viljoen het die doel van die dag, 9 Sept., verduidelik en Dr. Barbara Monyemore van die Nasionale Departement van Gesondheid genooi om die

gelui van die klokke in te lei. Al die gaste het die glase waaruit hul die vrugtestoot geniet het gebruik om saam met Dr. Monyemore die klokke te lu.

Tradisioneel word daar op 9 September om 9 minute oor 9 'n minuit stilte gehou om te dink aan die slagoffers van FAS, waarna die klokke gelui word om daarna op te roep tot diestryd teen FAS.

Nadat Prof. Viljoen De Aar gekomplimenteer het met die sukses om die vooruitsig van FAS met soveel as 30% oor die afgelope 3 jaar te verminder, het die loan Wertheim Musiek groep gaste vermaak met sang onder begeleiding van blok-

fuite. Die kinders het vroeg hierdie jaar begin met blokfluitlessies by Mr. Peter Coetzee en al hul harte werk is beloon met die suksesvolle uitvoering van 3 items. Die musikante het almal se harte geselle!

Naddat 'n word van Leana Beampre van FARR, voorgelees is deur Liezel Cameron van ARA, het Lian Drotsky die sprekers, gaste en veral die kinders bedank. Sy het ook die gaste uitgenooi om verversings te geniet, deur die Semirum te stop en te help bou aan die Belofte Ptaar.

Gaste was vol lof vir die dag, maar eensgesind dat die musikante beslis die hoogtepunt was!

"Kinders is ons eerste leermeesters. Hulle weet reeds hoe om te groei en te ontwikkel... Al wat hul nodig het is die ruimte om dit te doen."**Ouklander**

FARR se hoopte van glorie

Erkenning aan FARR

Soos u seker reeds weet, is FARR hierdie jaar vereer met drie toekennings.

Die eerste was 'n silwer toekenning in Maart 2010 deur die Premier van die Noord-Kaap vir Uitmuntende Dienst. Daarna het FARR die Departement van Matsskaplike Ontwikkeling se Groepsstoekeming as Gemeenskapsbouer van die jaar in die Pixley ka Seme Distrik gewen. Die

Departement van Landbou, Wes-Kaap, as befondsier, kon FARR 'n kapasiteitontwikkelingsprogram vir plaswerkers in die omgewing aambil.

Die moeders en vaders wat die FAStrap programme in Ceres bygewoon het, was bale opgewonde oor wat hulle geleer het en kan nou die boodskap van die voorkomsstudie van die voorkomsstudie in Aurora.

Verder het 'n voorkomsstudie van FAS in die Witsenberg Area (Ceres omgewing) aanleiding gegee tot 'n noodkreet vir intervensie in hierdie omgewing. Met die

viude in De Aar, sou die werk van FARR nie moontlik gewees het nie!

Dankie vir die verskil wat u help makk!

FARR wil hiermee almal wat ons so getrou help in onsstryd teen FAS bedank. Sonder die hulp van terapeute en suster van die Departement van Gesondheid, plaaslike en Nasionale befondsiers en die bydrae van verskillende indi-

Ontmoet die FARR span

Sylvia Swarts, die Koördinerder van die Joan Wertheimsentrum, is 'n boorling van De Aar. Sy is die tweede oudste van sewe kinders en het in 1995 aan die Hoëskool Orion gematrikuleer.

Sylvia is getroud en het drie kinders, 2 seuns en 'n dogter. Sy het vir 20 maande as vrywilliger by die plaaslike Departement van Maatskaplike Ontwikkeling gewerk en koester steeds die droen om haarself as Maatskaplike Weker te bekwaam.

Gedurende 2004 het Sylvia as gemeenskapswerker by

FARR begin werk en gevind dat haar ondervinding as Maatskaplike Hulpwerker van groot waarde was. Sedert Augustus 2007 is Sylvia die Sentrumkoördinerder. Sy het 'n hart vir haar klinté, en loop graag die ekstra myl saam met hulle. Haar begrip en empatie met haar klinté help om 'n vertrouensverhouding te bou en so het sy al vele swanger vrouens gehelp.

Haar kennis van De Aar en sy mense was van onskatbare waarde om die werk van FARR te vestig.

Sy is opgewonde oor die Gesonde Moeder, Gesonde Baba program en het baie geïnteresseerd die ontwikkeling van die ongebore baba. Sy is se vermoë om mamma se vreugde en vrede of spanning dan te voel.

Sylvia word dikwels gevra hoe sy bo haar omstandighede kon uitstyg om soveel te bereik. Haar antwoord is dat sy 'n droom vir haarself gehad het en dié droom na gestreef het. Daarom het sy hierdie jaar begin met haar UNISA studies om haarself as Maatskaplike Weker te kwalifiseer. Haar ander groot droom is om 'n verskil in die lewens van De Aar se stratakinders te maak. FARR salueer Sylvia vir haar toegewyde diens.

Die Joan Wertheimsentrum

Die Joan Wertheimsentrum, better bekend in De Aar as die pienk huis is deur Mr. Stephen Wertheim aan FARR, oorgedra op voorwaarde dat, solank as wat FARR bestaan, die gebou vir die gemeenskap aangewend sal word.

Mnr. Stephen Wertheim (82) is nou woonagtig in Kaapstad, waar hy in sy vrytyd huissneewerk doen en pophuse bou wat verkoop word om fondse vir liefdadigheid in te sameel.

Die huis is in 1974 deur Mnr Jannie Apools gebou en Mnr

Wertheim het daar gewoon tot hy in 1992 na Kaapstad verhuis het.

Hy was vanaf 1943 tot 1992 verbonde aan St Johns RK Primär, waar hy onderwys gegee het en later ook skoolhoof was. Gedurende die tydperk het hy ook na die waeskinders by St. Johns Mission omgesien.

In 1948 het die skool 'n koperblasonske en 'n dansorkes gehad en hy het in beide klarinet gespeel.

Hy is op 10 Junie 1961 met me Joan Wentworth in die

Rooms-Katolieke Katedraal in Kimberley in die huwelik bevestig.

Uit die huwelik is drie kinders gebora. Sy eggenote het hom op 4 September 1981 onval.

Sy lewenswyse getuig van 'n vol en interessante lewe, wat 'n groot impak op ander gehad het.

FARR salueer u, Mnr Wertheim!

Artikel oorspronklik in die Echo van 15 April 2009



Mr. Stephen Wertheim hou reg

'n Woord van FARR se Teierspan (vervolg)

Die verskillende regeringsdepartemente se ondersteuning is van onskatbare waarde.

Die wyse waaronder die

Department van Gesondheid

met ons saamwerk en hul gesondheidsentrumsdeure vir ons oopgooi is werklik merkwaardig. Die skole se oop en verwelkomende houding vergemaklik intervensies en ons is baie opgewonde oor die beloofde befaonding van die

Departement van Maatskaplike Ontwikkeling wat sal lei tot die verbetering van ons huidige program.

Die Aar was tot dusver welbekend as die dorp in die wêreld met die hoogste bekende (gerapporteerde) FAS-syfer. Danky die wonderlike samewerking van almal en veral die gemeenskap, is De Aar vinnig besig om bekendheid te verwierf as die ENIGSTE dorp



Louise Cloete, Hoof Vryevoerde en Begeleid, FARR



Sylvia Swarts, Sentrum Koor-

FARR

FOUNDATION FOR ALCOHOL RELATED RESEARCH

FARR MISSION STATEMENT
 To establish sustainable awareness, prevention, intervention and training programmes designed to eliminate substance abuse with the focus on FASD as a preventable disorder among children in South Africa.

Objectives:

1. To continue to play a leading role in ongoing medical and psychosocial research related to FASD and alcohol abuse in South Africa and abroad* as well as monitoring and evaluation of impact (* Maintain standards and intentional recognition)
2. The implementation of comprehensive, long-term intervention and prevention programmes in identified at risk communities in South Africa
3. To offer education programmes directed at medical professionals, social and health care workers, educators and the general public.
4. To offer effective employee wellness programmes focusing on substance and alcohol abuse

"God vergewe ons baie, maar God vergewe ons nie die kwaad wat ons 'n kind aandoen nie"

- Dolene Matthee, Field se kind

FAS FEITE

Wat is Fetale Alkohol Syndroom? Die woord 'syndroom' dui op 'n omvattende reeks toestande wat algemeen ontstaan wanneer 'n vrouw alkohol tydens swangerskap gebruik. Enige orgaan van die baba kan beskadig word, maar die ontwikkelding van die veral baie kwesbaar.

Hoe affekteer alkohol die ongebore baba? Alkohol is giftig (toxis) vir die ongebore baba.

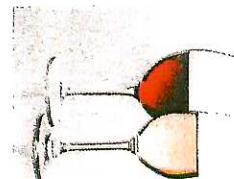
Die alkohol word deur die swanger vrou se bloedstroom opgeneem en bereik binne 20 minute na innname die ongebore baba of fetus.

IS DAAR ENIGE VEILIGE HOEVEELHEID VIR DIE GEBRUIK VAN ALKOHOL? Ongelukkig nie! Elke individu

metaboliseer ('verwerk') alkohol verskillend en 'n mens kan dus nie voorspel hoe jou liggaam op alkohol gaan reageer nie. So dra vroue swanger rakkeriger dan voorheen. Die veranderende metabolisme van hul liggame vermoëns van hul liggame ook. Ons moet ook ingedagte hou dat die fetus nie lewer nog onvolwasse is en dus geweldige probleme het om self die alkohol te metaboliseer ('verwerk').

'Alkohol' sluit natuurlik enige alkoholiese drankie soos bier, wyn, vrugedrankjies en tulgemaklike drankies met alkohol in.

In die volgende uitgawe:



Alkoholinhou

sosio-economiese groep het dikwels 'n gebreklike diëet en lei selfs aan onder- of wanvoeding. Baie van hierdie vroue neig om nie te gebruik nie. Die negatiewe effek van alkohol is dus

Vir 'n swanger vrou word 2 of meer drankies per dag of meer as 5 drankies per week as heel alkohol inname beskeer.